

POLSKO-NIEMIECKIE TOWARZYSTWO ZDROWIA PSYCHICZNEGO
DEUTSCH-POLNISCHE GESELLSCHAFT FÜR SEELISCHE GESUNDHEIT e. V.

Honorowi przewodniczący/ Ehrenvorsitzende:
Prof. dr dr Klaus Dörner, dr hab. Andrzej Cechnicki, prof. dr hab. Adam Szymusik
dr Niels Pörksen

Przewodniczący/ Vorsitzender: Ralf Aßfalg
Wiceprzewodniczący/ Stellv. Vorsitzender: dr Łukasz Cichocki

Kraków, 15 marca 2022 r.

Pan
Siergiej Andriejew
Ambasador Federacji Rosyjskiej w Polsce
ul. Belwederska 49
00-594 Warszawa

Polsko - Niemieckie Towarzystwo Zdrowia Psychicznego z całą mocą sprzeciwia się atakowi wojsk rosyjskich na Ukrainę. Tocząca się wojna pochłania kolejne ofiary, w tym także tych, którzy nie mogą się bronić: dzieci, osoby starsze, osoby z zaburzeniami psychicznymi. Bezwzględność i przemoc pozostawiają swoje konsekwencje. Dotykają one nie tylko ofiar, ale także sprawców przemocy.

Wzywamy władze Federacji Rosyjskiej do natychmiastowego przerwania walk, umożliwienia dostarczenia pomocy humanitarnej i rozpoczęcia rozmów pokojowych.

Zajmujemy stanowisko w tej sprawie nie tylko z powodów ogólnoludzkich i medycznych wartości - ochrony życia i zdrowia. Nasza wieloletnia współpraca z Ukrainą, pomoc w organizowaniu, wyposażaniu i prowadzeniu placówek leczniczych nie pozwala nam milczeć w sytuacji dziejącej się krzywdy, śmierci, zniszczenia. Wyrażamy nadzieję, że nasz głos, wśród wielu innych podobnych głosów, przyczyni się do zatrzymania przemocy i pozwoli podjąć dialog służący pokojowi i ochronie życia.

Ralf Aßfalg
Przewodniczący

Łukasz Cichocki
Zastępca Przewodniczącego

Do wiadomości:

1. Pan Zbigniew Rau – Minister Spraw Zagranicznych RP.

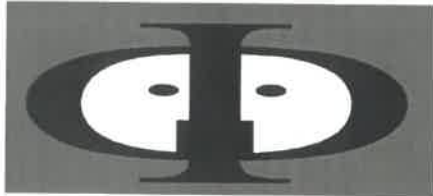
Sekretariat w Polsce:

Polsko-Niemieckie Towarzystwo Zdrowia Psychicznego
Łukasz Kaczka, Ośrodek Edukacji, Badań i Rozwoju,
Szpitala Klinicznego im. dr. Józefa Babińskiego SPZOZ w Krakowie
ul. dr. J. Babińskiego 29, 30-393 Kraków, tel. +48/12/652-42-48, fax +48/12/262-13-35
e-mail: lukasz.kaczka@babinski.pl
Bank PKO S. A.-Grupa PKO S. A. o/ Kraków, nr konta 65 12401431111000010449242

Sekretariat Deutschland:

Deutsch-Polnische Gesellschaft für Seelische Gesundheit e.V.
c/o Karin Rath, ZfP Südwürttemberg, Hauptstr. 9, 88529 Zwiefalten,
Tel.: 07373 103288, Fax: 07373 103500
e-Mail: dpgsg@zfp-zentrum.de
Volksbank Kleverland, Kto. 101 008 8018 (BLZ 324 604 22)
IBAN DE29 3246 0422 1010 0880 18, BIC GENODED1KLL

Internet: www.p-ntzp.com



POLSKO-NIEMIECKIE TOWARZYSTWO ZDROWIA PSYCHICZNEGO
DEUTSCH-POLNISCHE GESELLSCHAFT FÜR SEELISCHE GESUNDHEIT e. V.

Honorowi przewodniczący/ Ehrenvorsitzende:
Prof. dr dr Klaus Dörner, dr hab. Andrzej Cechnicki, prof. dr hab. Adam Szymusik
dr Niels Pörksen

Przewodniczący/ Vorsitzender: Ralf Aßfalg
Wiceprzewodniczący/ Stellv. Vorsitzender: dr Łukasz Cichocki

Zwiefalten, 15. März 2022

Herr
Siergiej Neczajew
Botschafter der Russischen Föderation
in Deutschland
Hotel Bristol
Unter den Linden 63-65
10117 Berlin

Die Deutsch Polnische Gesellschaft für Seelische Gesundheit positioniert sich strikt gegen den Angriff russischer Truppen auf die Ukraine. Der andauernde Krieg fordert immer mehr Opfer, darunter auch diejenigen, die sich nicht wehren können: Kinder, ältere Menschen und Menschen mit psychischen Störungen. Rücksichtslosigkeit und Gewalt hinterlassen hier ihre Folgen. Sie betreffen nicht nur die Opfer, sondern auch die Täter von Gewalt.

Wir fordern die Behörden der Russischen Föderation auf, die Kämpfe sofort einzustellen, die Lieferung humanitärer Hilfen zuzulassen und Friedensgespräche aufzunehmen.

Wir beziehen hierzu nicht nur aus Gründen universeller und medizinischer Werte – dem Schutz von Leben und Gesundheit – Stellung. Unsere langjährige Zusammenarbeit mit der Ukraine, Hilfe bei der Organisation, Ausstattung und dem Betrieb medizinischer Einrichtungen erlaubt es uns nicht, im Falle von Schaden, Tod und Zerstörung zu schweigen. Wir hoffen, dass unsere Stimme, neben vielen ähnlichen Stimmen, dazu beitragen wird, die Gewalt zu beenden und uns die Möglichkeit gibt, einen Dialog für Frieden und für den Schutz des Lebens zu beginnen.

Mit freundlichen Grüßen

Ralf Aßfalg
Vorsitzender

Lukasz Cichocki
Stellvertretender Vorsitzender

Zur Information:

Annalena Baerbock, Außenministerin, Auswärtiges Amt, Werderscher Markt 1, 10117 Berlin

Sekretariat w Polsce:

Polsko-Niemieckie Towarzystwo Zdrowia Psychicznego
Łukasz Kaczka, Ośrodek Edukacji, Badań i Rozwoju,
Szpitala Klinicznego im. dr. Józefa Babińskiego SPZOZ w Krakowie
ul. dr. J. Babińskiego 29, 30-393 Kraków, tel. +48/12/652-42-48, fax +48/12/262-13-35
e-mail: lukasz.kaczka@babinski.pl
Bank PKO S. A.-Grupa PKO S. A. o/ Kraków, nr konta 65 12401431111000010449242

Sekretariat Deutschland:

Deutsch-Polnische Gesellschaft für Seelische Gesundheit e.V.
c/o Karin Rath, ZiP Südwürttemberg, Hauptstr. 9, 88529 Zwiefalten,
Tel.: 07373 103288, Fax: 07373 103500
e-Mail: dpgsg@zfp-zentrum.de
Volksbank Kleverland, Kto. 101 008 8018 (BLZ 324 604 22)
IBAN DE29 3246 0422 1010 0880 18, BIC GENODED1KLL

Internet: www.p-ntzp.com